

Bản án số: 120/2017/DS-PT
Ngày 11 tháng 7 năm 2017
V/v “Tranh chấp đòi tài sản”

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

- Với thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Trương Văn Bình

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Văn Minh

Ông Vũ Ngọc Huynh

- Thư ký phiên tòa: Ông Lê Đỗ Hồng Quân

Thư ký Tòa án nhân dân cấp cao tại thành phố Hồ Chí Minh.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại thành phố Hồ Chí Minh
tham gia phiên tòa:** Ông Bùi Minh Nghĩa - Kiểm sát viên.

Ngày 11 tháng 7 năm 2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh xét xử phúc thẩm công khai vụ án thụ lý số: 14/2017/TLPT-DS ngày 18 tháng 01 năm 2017 về việc “Tranh chấp đòi tài sản”.

Do bản án dân sự sơ thẩm số: 12/2016/DSST ngày 16 tháng 11 năm 2016 của Tòa án nhân dân tỉnh Tây Ninh bị kháng cáo và kháng nghị;

Theo quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số: 179/2017/QĐPT-DS ngày 31 tháng 3 năm 2017 giữa các đương sự:

* **Nguyên đơn:** Ông Huang Yao Y, sinh năm 1956; quốc tịch: Đài Loan (Trung Quốc); trú tại: No 35 Aly 22 Lane 770 Kaofu Rd Bade Taoyuan (Đài Loan); địa chỉ tại Việt Nam: Khách sạn Hương Trang, quốc lộ 22B, ấp Bến Mương, xã Thạnh Đức, huyện Gò Dầu, tỉnh Tây Ninh (vắng mặt).

Người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn: Ông Nguyễn Thanh H, sinh năm 1959; trú tại: Số 62/1, khu phố 1, thị trấn H, huyện H, tỉnh Tây Ninh (có mặt).

* **Bị đơn:** Ông Đặng Văn V, sinh năm 1974; trú tại: Số 575, ấp N, xã T, huyện C, tỉnh Tây Ninh (có mặt).

*** Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:**

1. Bà NLQ1 (Teng Chin Chien), sinh năm 1980 (có mặt).

2. Ông NLQ2 (Lo Hsing Lung), sinh năm 1969 (có mặt).

Cùng trú tại: Lầu 7, số 50, hương 171, đoạn 3, đường Đ, thành phố Đ, Đài Loan; địa chỉ tại Việt Nam: Số 574, ấp B, xã T, huyện C, tỉnh Tây Ninh.

3. Bà NLQ3 (vợ nguyên đơn), sinh năm 1977; trú tại: Số 8, hẻm 7, đường V,

khu phố 6, Phường 4, thành phố T, tỉnh Tây Ninh (vắng mặt).

4. Bà NLQ4, sinh năm 1989; trú tại: Số 120, ấp T, xã L, huyện C, tỉnh Tây Ninh (có đơn xin xét xử vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo đơn khởi kiện ngày 21/7/2014 và trong quá trình giải quyết vụ án người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn ông Nguyễn Thanh H trình bày:

Ông Huang Yao Y là người mang quốc tịch Đài Loan (Trung Quốc). Thông qua vợ chồng bà NLQ1 (Teng Chin Chien), ông NLQ2 (Lo Hsing Lung), ông Đặng Văn V có vay mượn của ông Huang Yao Y 20.000 USD để xây nhà. Về phía ông V có gửi cho ông Huang Yao Y một giấy cam kết vay mượn tiền với lãi suất 8.000.000 đồng/tháng, thời hạn trả nợ là ngày 15/5/2016 bằng hình thức Fax. Kể từ ngày 23/4/2012 đến ngày 15/5/2012, ông Huang Yao Y đã 04 (bốn) lần gửi tiền cho ông Vàng thông qua dịch vụ chuyển tiền nhanh Western Union của Ngân hàng Thương mại Cổ phần Á Châu - Chi nhánh Tây Ninh và Tiệm vàng M D. Tổng số tiền mà ông Huang Yao Y đã gửi vào tài khoản mang tên Đặng Văn V là 24.500 USD.

Nay ông Huang Yao Y khởi kiện:

+ Yêu cầu một mình ông Đặng Văn V phải hoàn trả số tiền 24.500 USD, qui ra tiền Việt Nam theo tỷ giá bán ra tại thời điểm xét xử sơ thẩm ngày 16/11/2016; không yêu cầu bà NLQ1, ông NLQ2 liên đới cùng trả số nợ 24.500 USD và không yêu cầu tính lãi.

+ Rút phần yêu cầu khởi kiện đối với số tiền 23.000 USD (vì trong đơn khởi kiện ban đầu số tiền yêu cầu là 47.500 USD).

Bị đơn ông Đặng Văn V trình bày:

Trước đây, ông có mượn 20.000 USD của em gái ruột là bà NLQ1 và đã trả xong. Giữa vợ chồng bà Tiền và ông Huang Yao Y có mối quan hệ giao dịch kinh doanh chung. Vì vợ chồng bà NLQ1 đều mang quốc tịch Trung Quốc (Đài Loan) nên hai người có mượn giấy chứng minh nhân dân của ông để làm thủ tục nhận tiền do ông Huang Yao Y chuyển về từ Trung Quốc, ông hoàn toàn không nhận số tiền nói trên. Do đó, ông không đồng ý trả lại cho ông Huang Yao Y.

Bà NLQ1 (Teng Chin Chien) và ông NLQ2 (Lo Hsing Lung) thống nhất với nhau trình bày:

Vợ chồng ông bà thừa nhận có nhận tiền của ông Huang Yao Y từ Trung Quốc chuyển về để góp vốn đầu tư kinh doanh tiệm cầm đồ, thông qua tên và giấy chứng minh nhân dân của ông Đặng Văn V. Tổng cộng số tiền nhận được là 24.500 USD.

Nay vợ chồng bà đồng ý trả lại cho ông Huang Yao Y số tiền 24.500 USD nói trên.

Tại bản án dân sự sơ thẩm số 12/2016/DSST ngày 16/11/2016 của Toà án nhân dân tỉnh Tây Ninh đã quyết định:

Áp dụng Điều 256, 280, 281, 302, 304 Bộ luật dân sự; khoản 3, Điều 27

Pháp lệnh án phí, lệ phí Tòa án. Tuyên xử:

- Chấp nhận yêu cầu khởi kiện của ông Huang Yao Y về việc “*Tranh chấp dân sự về đòi tài sản*” đối với ông Đặng Văn V.

- Buộc ông Đặng Văn V phải có trách nhiệm trả cho ông Huang Yao Y số tiền 546.350.000 đồng (Năm trăm bốn mươi sáu triệu ba trăm năm mươi ngàn đồng).

Ghi nhận nguyên đơn không yêu cầu tính lãi. Ghi nhận nguyên đơn không yêu cầu bà NLQ1, ông NLQ2 cùng liên đới trả nợ.

Ngoài ra án sơ thẩm còn tuyên về án phí sơ thẩm, quyền kháng cáo của các đương sự theo luật định.

Ngày 28/11/2016, ông Đặng Văn V kháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm, yêu cầu Tòa án cấp phúc thẩm xét xử không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn ông Huang Yao Y.

Ngày 29/11/2016, Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tây Ninh có quyết định kháng nghị số 841/QĐ-VKS-P9 ngày 25/11/2016 kháng nghị bản án dân sự sơ thẩm số 12/2016/DSST ngày 16/11/2016 của Tòa án nhân dân tỉnh Tây Ninh với nội dung: Tòa án cấp sơ thẩm vận dụng chưa đúng quy định pháp, đề nghị Tòa án cấp phúc thẩm áp dụng Điều 91 BLTTDS năm 2015 sửa án sơ thẩm theo hướng không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn Huang Yao Y.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

Bị đơn ông Đặng Văn V trình bày: Giữ nguyên yêu cầu kháng cáo, đề nghị Tòa án bác yêu cầu nguyên đơn, vì ông chỉ là người làm công cho bà NLQ1, ông NLQ2, giấy chứng minh nhân dân của ông do chủ sử dụng lao động giữ và làm gì ông không biết, qua giám định chữ ký ông không phải là người nhận tiền.

Người đại diện ủy quyền của nguyên đơn ông Nguyễn Thanh H trình bày: Thống nhất án sơ thẩm đã xử, đề nghị Tòa án xử bác kháng cáo của bị đơn, bác kháng nghị của Viện kiểm sát, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan bà NLQ1, ông NLQ2 trình bày: Số tiền 24.500 USD của ông Huang Yao Y, do ông, bà nhận vì có hùn làm ăn, do làm ăn lỗ chưa trả được. Nay bà NLQ1, ông NLQ2 đồng ý trả dần cho đến khi hết nợ.

Đại diện Viện kiểm sát sau khi phân tích chứng cứ có ở hồ sơ, ý kiến của các đương sự, đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tây Ninh và chấp nhận kháng cáo của bị đơn, sửa án sơ thẩm bác yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn đòi ông Đặng Văn V trả 24.500 USD.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1]- Tại phiên tòa phúc thẩm người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn ông Huang Yao Y (quốc tịch Đài Loan - Trung Quốc) yêu cầu một mình ông Đặng Văn V phải trả lại số tiền 24.500 USD mà ông Huang Yao Y đã chuyển cho ông Vg từ Đài Loan, thông qua dịch vụ chuyển tiền nhanh Western Union của Ngân hàng TMCP Á Châu - Chi nhánh Tây Ninh (với phương thức: người nhận tiền xuất trình giấy chứng minh nhân dân đồng thời cung cấp đúng mã số kiểm soát tiền chuyển

cho Ngân hàng, thì sẽ được Ngân hàng hoặc tiệm vàng MD chi đủ tiền). Trong quá trình giải quyết vụ án, ông Huang Yao Y đã xuất trình các giấy nhận tiền cụ thể như sau:

- Giấy nhận tiền ghi ngày 23/4/2012: Số tiền nhận là 5.000 USD.
- Giấy nhận tiền ghi ngày 25/4/2012: Số tiền nhận là 4.500 USD.
- Giấy nhận tiền ghi ngày 02/5/2012: Số tiền nhận là 5.000 USD.
- Giấy nhận tiền ghi ngày 15/5/2012: Số tiền nhận là 10.000 USD.

Tất cả các giấy nhận tiền nói trên đều ghi tên người nhận tiền là Đặng Văn V và có chữ ký mang tên Đặng Văn V. Nên án sơ thẩm buộc ông Vàng trả là có căn cứ, yêu cầu giữ nguyên án sơ thẩm.

[2]- Tuy nhiên, tại phiên tòa phúc thẩm người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn ông Nguyễn Thanh H không xuất trình được chứng cứ chứng minh ông Vàng có giao dịch vay, mượn tiền của ông Huang Yao Y số tiền 24.500 USD, ông Hùng còn xác nhận ông V là người làm công cho bà NLQ1, ông NLQ2. Tại Kết luận Giám định số: 73/GT.2016 ngày 04/10/2016 của Phòng Kỹ thuật Hình sự Công an tỉnh Tây Ninh kết luận: Chữ ký, chữ viết “Đặng Văn V” trên 04 Phiếu nhận tiền giữa người nhận mang tên ông Đặng Văn V và người gửi ông Huang Yao Y vào các ngày 23/4/2012, 25/4/2012, 02/5/2012 và 15/5/2012, ông Đặng Văn V không phải là người ký nhận các khoản tiền nói trên. Do đó có đủ căn cứ chấp nhận kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tây Ninh và chấp nhận kháng cáo của bị đơn, sửa án sơ thẩm bác yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn đòi ông Đặng Văn V trả 24.500 USD.

[3]- Trên 04 phiếu nhận tiền đều có chữ ký bà NLQ4 tiệm vàng M D, sau khi có kết quả giám định trên 04 phiếu nhận tiền không phải ông V ký nhận, như vậy người nhận không đúng ông Đặng Văn V như người gửi đã ghi mà chưa làm rõ trách nhiệm của bà NLQ4 và chuyển tiền có thu phí chủ tiệm vàng M D cũng phải chịu trách nhiệm liên quan. Án sơ thẩm chưa đưa nhưng người này tham gia tố tụng với tư cách người có quyền lợi liên quan để làm rõ trách nhiệm là thiếu sót.

[4]- Cần giải thích rõ, người nhận tiền là bà NLQ1, ông NLQ2, lỗi giao tiền không đúng người nguyên đơn gửi là chủ tiệm vàng M D, nên ông Huang Yao Y không yêu cầu người nhận tiền trả tiền là thiệt thòi quyền lợi của nguyên đơn. Xét thấy để đảm bảo quyền lợi các bên đương sự, cần chấp nhận một kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tây Ninh và chấp nhận kháng cáo của bị đơn, hủy án sơ thẩm, chuyển hồ sơ vụ án cho Tòa án cấp sơ thẩm giải quyết lại vụ án theo thủ tục sơ thẩm.

Về chi phí giám định chữ ký, chữ viết và án phí sơ thẩm sẽ được giải quyết khi giải quyết lại vụ án.

Án phí phúc thẩm: Các đương sự không phải nộp.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 3 Điều 308 Bộ Luật tố tụng dân sự;

Chấp nhận một phần kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tây Ninh

và kháng cáo của ông Đặng Văn V.

Hủy bản án sơ thẩm, chuyển hồ sơ vụ án cho Tòa án cấp sơ thẩm giải quyết lại vụ án theo thủ tục sơ thẩm.

Về chi phí giám định chữ ký, chữ viết và án phí sơ thẩm sẽ được giải quyết khi giải quyết lại vụ án.

Án phí phúc thẩm: Trả cho ông Đặng Văn Vàng 200.000đ (hai trăm ngàn đồng) tiền tạm ứng án phí dân sự phúc thẩm theo biên lai thu số 0000067 ngày 29/11/2016 của Cục thi hành án dân sự tỉnh Tây Ninh.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân tối cao (1);
- Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại TP Hồ Chí Minh (1);
- Tòa án nhân dân tỉnh Tây Ninh (1);
- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tây Ninh (1);
- Cục thi hành án dân sự tỉnh Tây Ninh (1);
- Đương sự (theo địa chỉ) (7)
- Lưu Vp (3), Hs (2), 18b (HQ)

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ' PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)**

Trương Văn Bình